



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**P.E.I. Vegetable Licensing
(Interprovincial and Export)
Regulations**

**Règlement sur les licences
relatives aux légumes de l'Île-
du-Prince-Édouard (marché
interprovincial et commerce
d'exportation)**

C.R.C., c. 238

C.R.C., ch. 238

Current to November 21, 2016

À jour au 21 novembre 2016

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to November 21, 2016. Any amendments that were not in force as of November 21, 2016 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 21 novembre 2016. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 novembre 2016 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Regulations Respecting the Licensing in Interprovincial and Export Trade of Persons Engaged in the Marketing of Vegetable Produced in Prince Edward Island

- | | |
|---|----------------|
| 1 | Short Title |
| 2 | Interpretation |
| 3 | Application |
| 4 | Prohibition |
| 5 | Licences |

TABLE ANALYTIQUE

Règlement concernant l'octroi de licences à des personnes adonnées à la commercialisation, sur le marché interprovincial et dans le commerce d'exportation, des légumes produits dans l'Île-du- Prince-Édouard

- | | |
|---|----------------|
| 1 | Titre abrégé |
| 2 | Interprétation |
| 3 | Application |
| 4 | Interdiction |
| 5 | Licences |

CHAPTER 238

AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING ACT

P.E.I. Vegetable Licensing (Interprovincial and Export) Regulations

Regulations Respecting the Licensing in Interprovincial and Export Trade of Persons Engaged in the Marketing of Vegetable Produced in Prince Edward Island

Short Title

1 These Regulations may be cited as the *P.E.I. Vegetable Licensing (Interprovincial and Export) Regulations*.

Interpretation

2 In these Regulations,

Agency means the Prince Edward Island Vegetable Growers Cooperative Association and includes any sub-agents thereof; (*Agence*)

Commodity Board means the Prince Edward Island Vegetable Commodity Marketing Board; (*Office de commercialisation*)

grower means any person who produces vegetable and includes a producer as defined in the Plan; (*producteur*)

person means any individual, firm, partnership, association or corporation that grows or markets vegetable and includes any servants or agents thereof; (*personne*)

Plan means the Prince Edward Island Vegetable Commodity Marketing Plan established pursuant to the *Prince Edward Island Natural Products Marketing Act*; (*Plan*)

vegetable means any turnip produced in Prince Edward Island; (*légumes*)

CHAPITRE 238

LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES

Règlement sur les licences relatives aux légumes de l'Île-du-Prince-Édouard (marché interprovincial et commerce d'exportation)

Règlement concernant l'octroi de licences à des personnes adonnées à la commercialisation, sur le marché interprovincial et dans le commerce d'exportation, des légumes produits dans l'Île-du-Prince-Édouard

Titre abrégé

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur les licences relatives aux légumes de l'Île-du-Prince-Édouard (marché interprovincial et commerce d'exportation)*.

Interprétation

2 Dans le présent règlement,

Agence désigne l'organisme dit *Prince Edward Island Vegetable Growers Cooperative Association*, y compris tous ses sous-agents; (*Agency*)

grossiste désigne toute personne autre que l'Agence qui vend ou offre en vente des légumes à une autre personne sauf directement au consommateur, mais ne comprend pas un sous-traitant ou un courtier, ni une personne qui ne dispose d'aucune des installations qui sont d'usage dans son genre de commerce, à entreposer ou transporter des légumes; (*wholesaler*)

légumes désigne les navets produits dans l'Île-du-Prince-Édouard; (*vegetable*)

Office de commercialisation désigne l'office dit *Prince Edward Island Vegetable Commodity Marketing Board*; (*Commodity Board*)

personne désigne tout particulier, toute maison commerciale, société, association ou corporation qui cultive ou commercialise des légumes et comprend leurs employés ou agents; (*person*)

wholesaler means any person other than the Agency, who sells or offers for sale vegetable to any person other than directly to the consumer, but does not include a jobber or broker or a person who has no facilities that are customarily employed in his business to store or transport vegetable. (*grossiste*)

Application

3 These Regulations are limited in their application to regulating the marketing of vegetable in interprovincial and export trade and to persons and property situated in the Province of Prince Edward Island.

Prohibition

4 No person shall act as a wholesaler of vegetable in interprovincial or export trade unless he holds a subsisting wholesaler's interprovincial and export licence issued by the Commodity Board.

Licences

5 Subject to section 6, the Commodity Board may issue a wholesaler's interprovincial and export licence to any person who submits to the Commodity Board an application on the form prescribed by the Commodity Board together with a fee of \$1.

6 No wholesaler's interprovincial and export licence may be issued to a person who holds a licence as a grower under any regulation or order of the Commodity Board.

7 Every licence issued pursuant to section 5 shall expire on June 30th of the year for which it was issued.

8 (1) Any licence issued pursuant to section 5 may be suspended by the Commodity Board if the wholesaler fails to take reasonable steps to maintain the quality of any vegetable in his control or to comply with any regulation or order of the Commodity Board.

(2) Upon the application of any wholesaler whose licence has been suspended pursuant to subsection (1), the Commodity Board may reinstate the licence if such wholesaler satisfies the Commodity Board that he will comply with

Plan désigne le plan intitulé *Prince Edward Island Vegetable Commodity Marketing Plan* adopté en vertu de la loi intitulée *Prince Edward Island Natural Products Marketing Act*; (*Plan*)

producteur désigne toute personne qui cultive des légumes et comprend le producteur selon la définition qu'en donne le Plan. (*grower*)

Application

3 Le présent règlement ne vise qu'à réglementer la commercialisation des légumes sur le marché interprovincial et dans le commerce d'exportation, et il ne s'applique qu'aux personnes et aux biens situés dans la province de l'Île-du-Prince-Édouard.

Interdiction

4 Il est interdit à toute personne d'agir en qualité de grossiste en légumes sur le marché interprovincial ou dans le commerce d'exportation à moins d'être titulaire d'une licence valide de commerce de gros interprovincial et d'exportation, délivrée par l'Office de commercialisation.

Licences

5 Sous réserve des dispositions de l'article 6, l'Office de commercialisation peut délivrer une licence de commerce de gros interprovincial et d'exportation à toute personne qui lui présente une demande sur la formule prescrite par lui, accompagnée d'un droit de 1,00 \$.

6 Aucune licence de commerce de gros interprovincial et d'exportation ne peut être délivrée à une personne qui est titulaire d'une licence de producteur aux termes de tout règlement ou de toute ordonnance émanant de l'Office de commercialisation.

7 Toute licence délivrée en vertu de l'article 5 expire le 30 juin de l'année pour laquelle elle est délivrée.

8 (1) L'Office de commercialisation peut suspendre une licence délivrée en vertu de l'article 5 lorsque le grossiste ne prend pas de dispositions raisonnables pour maintenir la qualité des légumes dont il a la garde ou encore ne se conforme pas à un règlement ou à une ordonnance émanant de l'Office de commercialisation.

(2) Sur demande d'un grossiste dont la licence a été suspendue conformément au paragraphe (1), l'Office de commercialisation peut remettre ladite licence en vigueur si le grossiste en cause assure l'Office de

all regulations or orders of the Commodity Board in the future.

commercialisation qu'il se conformera à l'avenir à tous ses règlements ou ordonnances.